

Цзинь Синь-Чжун

**Китайская Народная
Медицина**

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 613.89:613.7/9
ББК 51.204

Цзинь Синь-Чжун

Китайская Народная Медицина / Цзинь Синь-Чжун – М.: Книга по Требованию, 2012. – 64 с.

ISBN 978-5-458-24977-5

В каноне китайской медицины "Хуан-ди Нэйцзин", о которой рассказывает в своей лекции Цзинь Синь-Чжун, четко определены основные принципы, которыми должен руководствоваться в своей практической деятельности врач, а также цели и задачи данной отрасли знания. Разумный образ жизни, правильное питание, соблюдение чистоты, систематическая дыхательная и двигательная гимнастика и "умение держать сердце в груди" (то есть правильно реагировать на обстоятельства жизни и не допускать чрезмерных эмоций) считаются в китайской медицине основными условиями укрепления здоровья людей и предотвращения заболеваний. В подходе к больным рекомендуется улавливать самые начальные проявления болезни, следить за их динамикой, стараться отыскивать их причины и активно действовать в направлении восстановления здоровья, используя для этого все богатство возможностей национальной медицины. Этим вопросам посвящена основная часть брошюры Цзинь Синь-Чжуна.

ISBN 978-5-458-24977-5

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2012

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2012

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

www.samizday.ru/reprint

через которые можно заглянуть как бы в глубь организма, — глаз, ушей, носа, рта и особенно языка; ощупывание преимущественно поврежденных членов; обоняние запахов, в некоторых случаях распространяемых больным; выслушивание звуков дыхания, перистальтики кишечника и главное особенностей голоса больного; тщательное и детальное исследование пульса.

Нельзя не отметить того высокого совершенства, которого достигло в китайской национальной медицине исследование пульса (цэ-мо или цэ-мэй). Открытие пульсовой диагностики приписывается замечательному врачу древности Бянь Цяо, о котором на первых страницах своей брошюры пишет Цзинь Синь-чжун. Считается, что «пульс — отражение всего организма». Поэтому по результатам его исследования можно судить обо всем, что происходит в организме. В «Книге о трудном» («Нань-цзин»), составленной по заветам Бянь Цяо, указывается, что «концентрационной точкой» пульса является лучевая артерия рук. На ней в трех пунктах (цунь, гуань, чи) путем наложения трех пальцев, как это делают до сих пор и наши врачи, исследуется пульс. Тщательное, раздельное на обеих руках исследование пульса помогает китайским врачам понять характер болезни, индивидуальные особенности больного, высказать прогноз и назначить лечение.

В настоящее время китайские народные врачи усваивают многие методы исследования больных современной медицины, такие, как аускультация (выслушивание) и ощупывание органов, рентенологическое и лабораторное исследование, измерение кровяного давления и др.

В данной брошюре основное внимание уделено описанию различных методов и средств лечения, применяющихся в китайской национальной медицине. Учение о них является исторически наиболее древним и практически наиболее разработанным разделом китайской медицины.

Еще в «Нэй-цзин», а затем и в более новых трудах сформулированы те руководящие положения, которыми пользуются народные врачи Китая в своей лечебной работе. Коротко они сводятся к следующему.

1. Жизнь организма протекает в определенных условиях внешней среды. Ее неблагоприятные влияния могут явиться причиной болезней. Поэтому именно во внешней среде надо искать и средства излечения болезней — лечить надо главным образом естественными средствами природы.

2. Поскольку сам организм заболевшего играет большую роль в особенностях проявления и течения болезни, постольку лечебное значение имеет и укрепление организма изменением режима его жизни и питания, воспитанием в больном уверенности в выздоровлении.

3. Лечение каждого больного должно быть строго инди-

видуальным как в отношении характера, так и дозировки лечебных средств. Так как индивидуальность больного выявляется прежде всего своеобразием его болезненного синдрома¹ и конкретной симптоматики болезни, а каждый синдром и симптом имеет свое происхождение, свой механизм (патогенез), то синдромно-симптоматическое лечение является и наиболее индивидуальным и наиболее патогенетическим, то есть в наибольшей степени действующим на сам механизм развития болезни.

4. По мнению китайских врачей, в отличие от гомеопатии, лечение должно исходить из принципа «ог противного», то есть, например, лечение жара «холодными» средствами, холода — «горячими». Поэтому китайские средства разделяются на две группы. Лечебное воздействие должно направляться как на больной орган, так и на содружественные с ним органы. Лечение всегда должно быть комплексным как в смысле одновременного использования разных лечебных методов, так и в смысле воздействия на весь болезненный синдром со всеми его проявлениями.

5. В проведении лечебных мероприятий, кроме особых случаев, не должно быть поспешности — надо давать и самому организму бороться с болезнью. В старинной тибетской книге «Жуд Ши» («Сущность целебного») в этом отношении указывается, что надо лечить болезни, как будто идешь по ступеням лестницы: сначала разумным образом жизни и деятельности, затем — диетой, только после этого — лекарственными и лишь под конец — хирургической операцией.

Как указывает в своей брошюре Цзинь Синь-чжун, способы и средства лечения в китайской медицине разнообразны. При построении лечебного питания (бин-фань) предусматривается количественное ограничение пищи и учет пищеварительных возможностей больного. Огромное внимание уделяется систематическим гимнастическим упражнениям (ти-цао), направленным на обеспечение отдыха нервной системы, тренировку дыхания и кровообращения, деятельности внутренних органов и укрепление мышц. При этом используются различные гимнастические системы, частично описываемые в данной брошюре. Широко применяется также массаж (аньмо-чжи-ляо). В нем используются такие приемы, как поглаживание, потирание, поколачивание, пощипывание, разминание и особенно давление вращательными движениями большого пальца руки в области так называемых «жизненных точек» («кун-сюэ»), через которые в наибольшей степени может

¹ Синдром — совокупность симптомов, характерных для определенного поражения (синдром язвенной болезни, грудной жабы, солнечного сплетения и т. д.). В китайской медицине синдром выражает существо заболевания — полный (янь) и пустой (инь), с «горячей» (жэ) и «холодной» (лэи) функцией органов и т. д.

быть оказано действие на связанные с ними внутренние органы. Воздействие на эти точки («пунктационная терапия»), может быть обеспечено также наложением специальных пластырей и особенно иглокалыванием (акупунктура — чжень), и прижиганием (мокса — цзю).

Последние методы зарекомендовали себя не только в Китае, но и далеко за его пределами. В VI веке нашей эры они были завезены в Японию, а затем распространились по всем странам Востока; в XVII веке они проникли в Европу; в 1828 году профессор С.-Петербургской медико-хирургической академии П. Чаруковский впервые применил их у нас. В настоящее время они изучаются более чем в 20 странах, в том числе и в Советском Союзе.

В качестве медикаментозных средств в китайской национальной медицине широко используются лекарства неорганического происхождения; шире, чем где-либо, применяются лекарства животного происхождения и особенно различные растительные средства.

Обо всем этом рассказывается в брошюре Цзинь Синьчжуна. Прочитавший ее сможет составить себе общее представление об особенностях и значении китайской национальной медицины, о том огромном вкладе, который она вносит в современную медицинскую науку и практику здравоохранения.

Вместе с тем читающие должны правильно подойти к восприятию успехов китайской медицины и переноса их для своих практических целей. Здесь не должен иметь место ни излишний скептицизм, происходящий от незнания китайской медицинской науки, ни безосновательное увлечение и переоценка возможностей китайской медицины, что побуждает некоторых неизлечимых больных возлагать надежды на исцеление китайскими средствами. Советские врачи должны углубленно изучать методы и средства китайской национальной медицины, с тем чтобы воспринять все полезное для улучшения своей работы.

С середины 1956 года, после возвращения из командировки в Китай ряда советских специалистов, в Москве, Ленинграде, Горьком, Казани и в некоторых других городах углубленно изучается китайский метод лечения больных иглокалыванием и прижиганием (чжень-цзю). В Министерствах здравоохранения СССР и РСФСР, в Академии медицинских наук СССР обсуждались эти вопросы. В декабре 1958 года на первом Всероссийском съезде врачей-терапевтов мною был сделан доклад о первых итогах изучения метода у нас в Советском Союзе. В июне 1959 года в Горьком состоялась большая конференция с участием всех основных лиц, занимающихся этим вопросом.

За последние два года китайский метод иглоукальвания был изучен и освоен рядом советских научно-исследовательских и лечебных учреждений. На основании имеющихся к настоящему времени данных метод чжень-цзютерапии получил практическое применение в Советском Союзе.

В СССР запрещено применять иглотерапию отдельным лицам в частной практике. Применение этого метода для лечения ряда заболеваний разрешается лишь врачам, закончившим специальный курс обучения, овладевшим методикой и техникой иглоукальвания, сдавшим экзамены по теории и практике и получившим специальное удостоверение на право проведения этого метода.

Основными показаниями для применения метода чжень-цзю у нас в настоящее время являются: функциональные заболевания сердечно-сосудистой системы (гипертоническая болезнь первой и второй стадии, стенокардия, ангиоспазмы), заболевания желудочно-кишечного тракта (с болями, спазмами и атонией пищеварительного тракта), мочеполовой системы (боли, почное недержание мочи), эндокринных желез (легкий гипертиреоз, климактерические расстройства). Лечение может проводиться больным с вазомоторно-аллергическими состояниями (бронхиальная астма, мигрень, крапивница, вазомоторный ринит, ангионевротический отек, меньеровский синдром), а также больным неврозами, невралгиями, невритами, плекситами, заболеваниями мышц и суставов обменного и ревматического характера.

Конечно, не все больные перечисленными заболеваниями подходят для лечения чжень-цзю; выбор должен быть строго индивидуальным с учетом всех особенностей каждого из них.

Относительными показаниями считаются болезни, при которых может быть испытан метод чжень-цзю в качестве одного из слагаемых комплексной терапии. Сюда относятся остаточные явления полиомиелита, дисцефальный синдром, динамические нарушения мозгового кровообращения, тики, судороги и т. п.

Противопоказано применять чжень-цзютерапию при злокачественных и доброкачественных опухолях любой локализации, острых лихорадочных заболеваниях, активных формах туберкулеза, при беременности, в состоянии острого психического возбуждения, при опьянении, резком истощении, при глубоких поражениях внутренних органов с тяжелым расстройством их функций и, наконец, в грудном и старческом возрасте.

Несомненно, что по мере накопления опыта проведения чжень-цзютерапии советскими врачами будут уточняться показания и противопоказания к ее применению, совершенствоваться техника и улучшаться результаты. Для всего этого очень важно изучить механизм действия метода. Этим и за-

нимаются в настоящее время как китайские, так и советские врачи.

В настоящее время установлено, как об этом говорит в своей брошюре и Цзинь Синь-чжун, что лечение иглоукалыванием и прижиганием представляет собой один из видов рефлексотерапии, то есть вызываемое уколом или прогреванием определенных нервных точек действие, которое через нервную систему влечет за собой закономерные реакции со стороны определенных органов, связанных с этими точками. Выяснено далее, что соответствующим раздражением определенных точек (сильным или слабым, возбуждающим или успокаивающим) можно добиться разного изменения состояния и деятельности соответствующих органов, нормализовать расстроенную функцию больных органов и тем самым способствовать восстановлению здоровья. Это и используется в лечебной медицине.

Колоссальный материал для углубленного научного изучения и практического использования представляет китайская фармация и фармакология, о которых говорит в заключительной части своей брошюры Цзинь Синь-чжун. Недаром же, как указывает автор, «арсенал лекарственных средств, применяемых в китайской медицине, насчитывает более 2 тысяч названий». Это и капли росы, собранной на золотое блюдо и используемой для лечения туберкулезных больных, и рог носорога, спасающий от действия растительных ядов, и сердце зайца, укрепляющее сердце человека, и порошок из мяса сушеной лягушки для лечения дизентерии, и бесконечно богатый выбор всевозможных китайских растений, столь полезных при самых разнообразных болезнях. Знаменитый в настоящее время жень-шень прежде употребляли в пищу и невольно отметили его возбуждающее и укрепляющее действие. Выкапывая и съедая корнеплоды, натолкнулись на слабительное действие Да-хуана (ревеня) — этого мощного слабительного средства, чаще всего применяемого в настоящее время при лечении детей.

Многие из лекарственных растений, лечебное действие которых оправдано многовековой историей их применения, были переняты затем западной медициной и вошли в сокровищницу мировой науки: эфедра, лакричный корень, китайский лимонник, шлемник, пустырник, кровохлебка, лук, чеснок и многое другое. А какое число новых растительных средств еще подлежит ввести в общее употребление!

Лекарства китайской национальной медицины (яо-чжун-и)¹ изготавливаются и продаются в Китае в специальных аптеках народной медицины (яо-пу-чжун-и). В одном только Пекине их более 300, а по всей стране — более 170 000.

В заключении брошюры Цзинь Синь-чжун приводит список наиболее изученных лечебных средств китайской меди-

пины. Освобожденные от тягот мпзувшей жизни и узкособ-
ственнической морали прошлого народные врачи сообщают
все новые и новые, прежде засекреченные средства и их соче-
тания в рецептурных прописях. Китайские народные врачи
вкладывают долю своего труда и личной инициативы в социа-
листическое строительство, бурными темпами осуществляемое
в стране.

Доктор медицинских наук, профессор В. Г. ВОГРАЛИК

Краткий исторический очерк развития китайской народной медицины

Китайская народная медицина прошла длительный путь развития. О высоком уровне развития китайской медицины уже 2,5—3 тысячи лет назад говорят многие древние памятники культуры. Так, в книге «Чжоу-ли», появившейся за несколько веков до нашей эры, приведены данные относительно штата медицинских работников при царском дворе в эпоху Чжоуской династии (XI—III вв. до нашей эры); в этом штате насчитывалось два врача с высшей степенью, четыре врача со средней степенью, а также два врача-диетолога, восемь терапевтов, восемь хирургов, четыре ветеринара и два аптекаря.

В то время было установлено пять категорий для характеристики качества работы врачей. К первой категории относились врачи, излечивавшие всех больных, ко второй — те, у которых число выздоровевших больных составляло 90 процентов, к третьей — лечившие с процентом выздоровления 80, к четвертой — 70 и, наконец, к пятой — врачи, у которых было не более 60 процентов выздоровевших. Проверка квалификации врачей проводилась ежегодно, после этого присуждались награды или накладывались взыскания.

Первым выдающимся китайским врачом был Бянь Цяо (V век до нашей эры), который практиковал в различных провинциях. Как повествует историк, Бянь Цяо был выдающимся терапевтом, хирургом и диетологом и с успехом лечил почти 2,5 тысячи лет назад самые различные болезни, в том числе детские и женские, глазные и ушные. Он был прекрасным диагностом и широко пользовался в своей врачебной практике такими диагностическими приемами, как тщательный осмотр и опрос больного, исследование пульса, выслушивание звуков, издаваемых больным при дыхании, и т. д.

Первым замечательным памятником, в котором изложены основы древней медицины Китая, была книга «Хуан-ди Нэй-цзин» (о природе и жизни), состоявшая из 18 томов. Эта книга, представлявшая энциклопедию медицинских знаний

того времени, служила важным руководством для многих поколений китайских врачей и не потеряла своего значения поныне. Она переиздавалась несколько раз с различными дополнениями и изменениями. Дошедший до нас экземпляр этой первой рукописной книги по китайской народной медицине был переработан в VIII веке врачом Ван Бином. Он систематизировал и изложил в строгой последовательности многочисленные приемы и методы врачевания, накопленные к тому времени предшествовавшими поколениями талантливых китайских медиков. В этой книге были зафиксированы крупные открытия в области анатомии и физиологии человека, диагностики и лечения самых различных заболеваний, сделанные замечательными врачами древности.

Так, в «Хуан-ди Нэй-цзин» приведены сведения о роли желудка и кишечника в переваривании пищи, о том, что печень и селезенка — это основныеместилища крови. В этом сочинении, наконец, гениально предвосхищена роль сердца как двигателя, который заставляет кровь течь по сосудам.

Древние культурные связи между Китаем и Индией, Средней Азией и арабскими странами оказали самое благоприятное влияние на развитие медицины в этих странах. Об этом свидетельствует, например, тот факт, что теоретические обоснования постановки диагноза по состоянию пульса, содержащиеся в «Медицинском каноне» величайшего ученого древности Авиценны (Ибн-Сина), во многом сходны с соответствующей аргументацией, предложенной выдающимися представителями китайской народной медицины. Согласно представлениям древних китайских врачей, все разновидности пульса можно разделить на четыре основных вида: пульс поверхностный, глубокий, медленный и частый. Эти четыре основных вида пульса включают в себя множество разновидностей, которые характеризуют те или иные клинические симптомы у больных.

В III веке нашей эры врач Ван Шу-хэ в своем труде «Мо-цзинь» («Трактат о пульсе») тщательно классифицировал изменения пульса при самых различных заболеваниях (болезни внутренних органов, детские и женские, различные типы лихорадок). Разделив все многообразие изменений пульса на 24 вида, относящиеся к определенным болезням, он подробно описал состояние пульса в период, предшествующий тому или иному заболеванию, и во время него.

В древнем каноне китайской медицины, каким является «Хуан-ди Нэй-цзин», говорится: «Задачи медицины состоят в том, чтобы излечивать больных и укреплять здоровье здоровых». Следовательно, врач обязан повседневно сочетать лечебную работу (излечение больных) с профилактической (укрепление здоровья здоровых).

В этой связи в книге важное место занимают вопросы ги-

гвены. В разделе, посвященном гигиене, приведены данные относительно режима питания (диета), лечебной гимнастики, роли дыхания, высоко оценивается представление о единстве тела и духа (психики).

Своеобразным путем шла китайская народная медицина и в области диагностики, основой которой служило философское учение о взаимодействии противоположных начал (отрицательных — «инь» и положительных — «янь»). Согласно данному учению, во всей Вселенной и в организме человека присутствуют два упомянутых начала (янь — мужское, инь — женское). Эти начала находятся между собой во взаимодей-



Бянь Цяо — первый выдающийся китайский врач, умевший, как о нем говорили, лечить все болезни.

ствии и борьбе. От их взаимодействия зависит каждое проявление жизни; нарушение равновесия между ними приводит к заболеванию.

При постановке диагноза китайские врачи издавна пользуются шестью важнейшими способами определения болезни: расспрос, осмотр, ощупывание, слушание звуков, обнюливание запахов и исследование пульса. О несомненных достоинствах такого метода установления болезней говорит тот факт, что такие заболевания, как сахарный диабет, апоплексический удар, туберкулез, столбняк, были диагностированы и подроб-

но описаны в Китае по крайней мере на тысячу лет раньше, чем в Западной Европе.

Знаменитый клиницист Чжан Чжун-цзин, тщательно изучив самые разнообразные заболевания, сопровождающиеся лихорадочными состояниями, написал во II веке нашей эры книгу о «тифозной горячке» («Шан-хань-лунь»). В этом сочинении, состоящем из 22 глав, были изложены 357 методов лечения подобных болезней, приведены 112 важнейших рецептов и подробно описаны симптомы различных лихорадочных заболеваний. Эта книга была широко известна не только в самом Китае, но и за его пределами.

В I веке до нашей эры появились первые труды по фармакологии, в которых было описано около 400 видов лекарственных средств, главным образом растительного происхождения. Лечебное действие подобных средств было обнаружено преимущественно крестьянами, повседневно имеющими дело с растениями.

Во времена династии Хань (206 г. до нашей эры — 220 г. нашей эры) главными отраслями промышленности были солеварение и металлургия. Опыт солеварения показал, что солевой раствор при промывании глаз просветляет зрение, а глауберова соль (сернокислый натрий) обладает слабительным действием. Прогресс в области металлургии повлек за собой изготовление металлических медицинских инструментов (к этому времени относится, в частности, изготовление металлических игл для акупунктуры). В этот же период было обнаружено, по-видимому, в прямой связи с обработкой металлов, и укрепляющее действие железной пудры. Развитие металлургии вызвало подъем горнорудной промышленности и, в частности, рост производства ртути и серы, а контакт с последними выявил их лечебный эффект.

Выработка бумаги была начата во II веке до нашей эры, но овладение техникой производства бумаги произошло только во II веке нашей эры, поэтому большая часть книг Цин-Ханьского периода вырезана на деревянных дощечках или написана на шелке. Медицинские книги Ханьской династии, сохранившиеся до сего времени, тоже относятся к этому типу.

В середине II века нашей эры китайские врачи изобрели способ приготовления лекарств химическим путем. Известный врач Гэ Хун (281—351 гг. нашей эры) разработал методы изготовления препаратов сернистой ртути, серного цвета, меди, железа и т. п. Позднее китайскими врачами были открыты многочисленные новые средства, с помощью которых успешно излечивались различные заболевания. Так, например, живший в конце VI и начале VII века врач Сунь Сы-мяо, подробно описавший такие болезни, как куриная слепота, бери-бери и рахит, предложил лечить куриную слепоту с помощью препаратов из печени животных. Сунь Сы-мяо написал исключи-